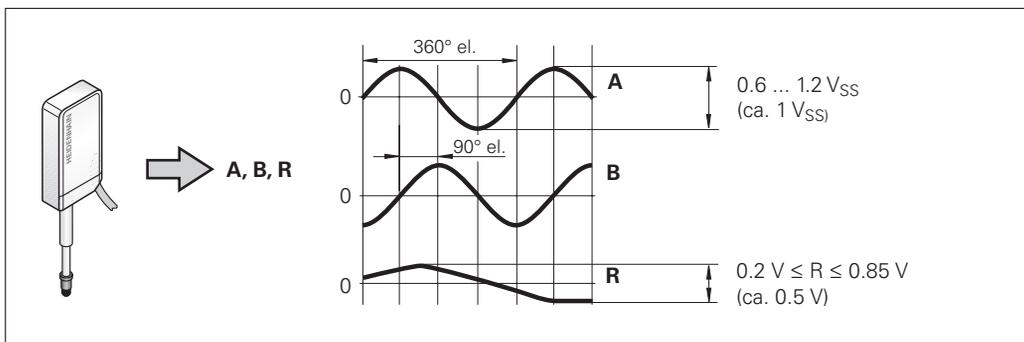
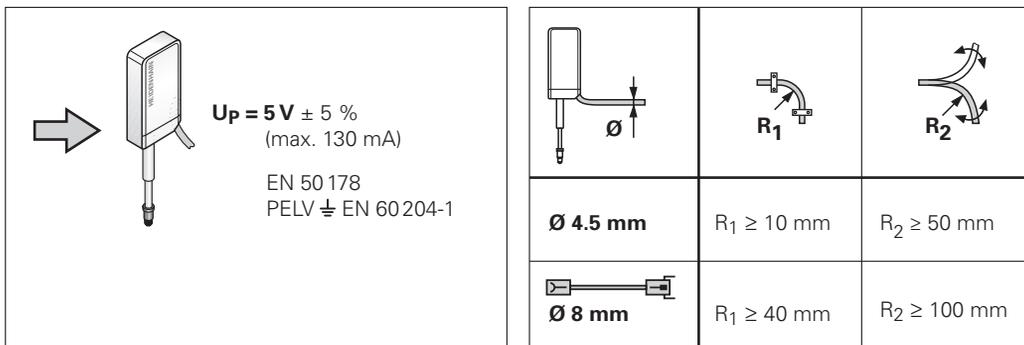


HEIDENHAIN

Montageanleitung
Mounting Instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje

MT 1287

10/2009



Achtung: Die Montage und Inbetriebnahme ist von einer Fachkraft für Elektrik und Feinmechanik unter Beachtung der örtlichen Sicherheitsvorschriften vorzunehmen. Die Steckverbindung darf nur spannungsfrei verbunden oder gelöst werden.

Note: Mounting and commissioning is to be conducted by a specialist in electrical equipment and precision mechanics under compliance with local safety regulations. Do not engage or disengage any connections while under power.

Attention: Le montage et la mise en service doivent être réalisés par une personne qualifiée en électricité et mécanique de précision dans le respect des règles de sécurité locales. Le connecteur ne doit être branché ou débranché que hors tension.

Attenzione: far eseguire montaggio e messa in servizio da un tecnico specializzato in impianti elettrici e meccanica di precisione in ottemperanza alle disposizioni di sicurezza locali. Collegare o staccare i collegamenti soltanto in assenza di tensione.

Atención: El montaje y la puesta en marcha deben ser realizados por un especialista en electricidad y mecánica de precisión, observando las prescripciones locales de seguridad. Conectar o desconectar el conector sólo en ausencia de tensión.

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Technical support, measuring systems ☎ +49 8669 31-3104 · E-mail: service.ms-support@heidenhain.de

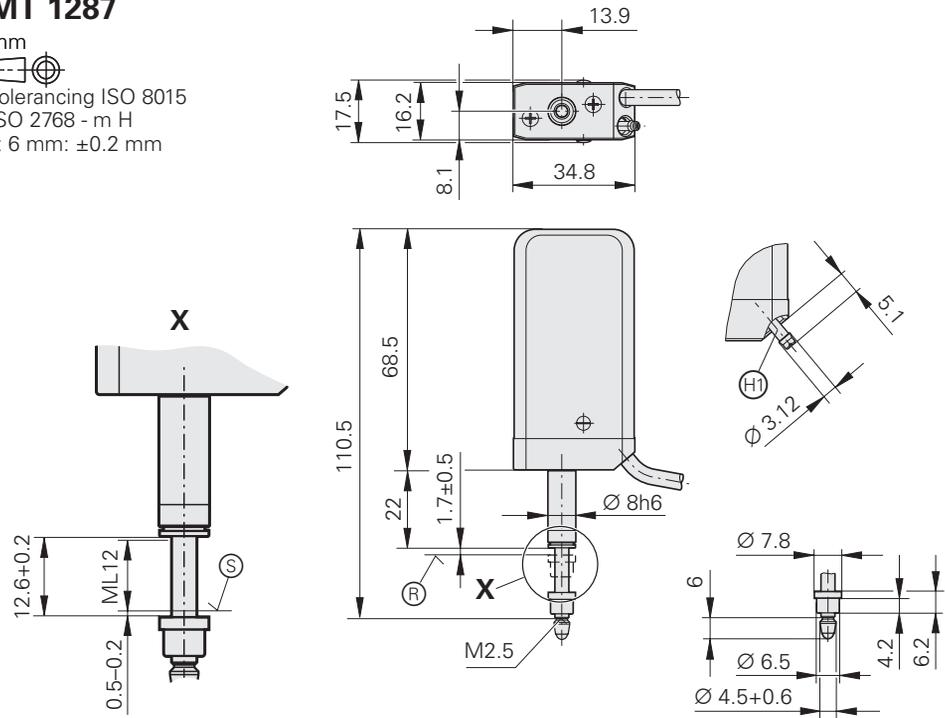


MT 1287

mm



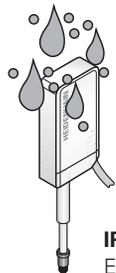
Tolerancing ISO 8015
ISO 2768 - m H
< 6 mm: ±0.2 mm



Ⓜ = Referenzmarken-Lage
Reference mark position
Marque de référence
Indici di riferimento
Marca de referencia

Ⓢ = Beginn der Messlänge ML
Begin. of meas. length ML
Début longueur utile ML
Inizio lunghezza di misura ML
Comienzo longitud útil ML

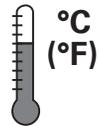
Ⓜ = Luftanschluß (für 2 mm Schlauch)
Air connection (for 2 mm tube)
Raccordement d'air (pour tuyau de 2 mm)
Attacco dell'aria (protezione per 2 mm)
Conexión de aire (para manguera de 2 mm)



IP 64
EN 60 529



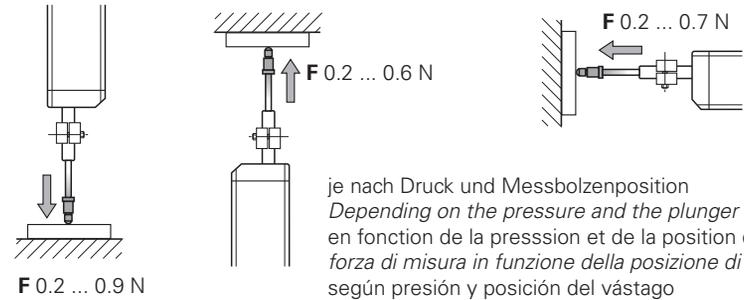
IP 50
EN 60 529



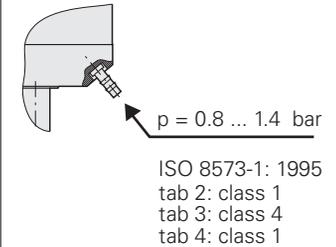
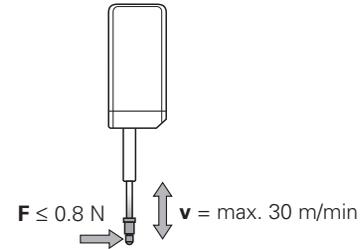
°C
(°F)



10 ... 40 °C
(50 ... 104 °F)

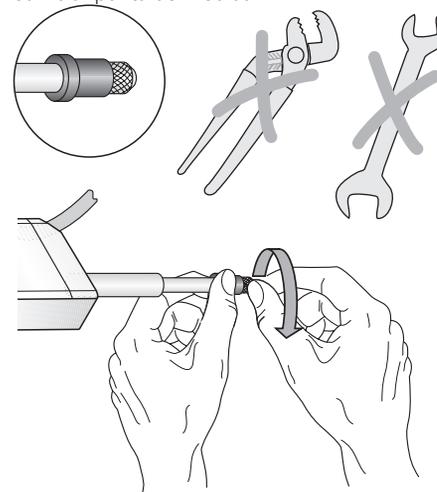


je nach Druck und Messbolzenposition
Depending on the pressure and the plunger position
en fonction de la pression et de la position de la tige de mesure
forza di misura in funzione della posizione di installazione
según presión y posición del vástago



ISO 8573-1: 1995
tab 2: class 1
tab 3: class 4
tab 4: class 1

Messeinsatz wechseln
Changing the measuring contact
Changer de touche de mesure
Cambiare dispositivo di misura
Cambiar punta de medida



Zu starke Kraft klemmt Meßbolzen
Excessive force jams the plunger
Force trop élevée serre la tige de mesure
Una forza eccessiva blocca lo stelo di misura
Una fuerza excesiva bloquea el vástago de medición

